

## Поиск переводчиков

### Ташкент, Узбекистан

#### Требования:

-Высокая степень владения английским и русским языками, знание грамматики, орфографии, синтаксиса и пунктуации иностранного и русского языка;

-Высшее филологическое образование (лингвистика, переводческое или редакторское дело);

-Знание узбекского языка является преимуществом;

-Хороший стиль русского, умение быстро переключаться с задачи на задачу;

-Желание и умение учиться;

-Дисциплинированность, умение строго соблюдать требования Менеджера переводов;

-Владение ПК на продвинутом уровне (Microsoft Word, Excel, Power Point, Adobe Acrobat);

-Желателен опыт использования систем Translation Memory (Trados);

-Желателен опыт работы в аналогичной должности.

#### Обязанности:

-Проверка смыслового соответствия текста исходному тексту;

-Проверка текста на соответствие нормам и правилам языка;

-Исправление недостатков смыслового и стилистического характера;

-Соблюдение принятых правил оформления подобных документов;

-Проверка соблюдения стандартов и норм, принятых в компании;

-Форматирование документа в соответствии с оригиналом;

-Контроль качества перевода и соблюдения инструкций заказчика;

-Ведение терминологии;

-Составление глоссариев;

---

-Взаимодействие с переводчиками в задаче повышения качества перевода, предоставление переводчикам отчетов о правках, обучение и повышение квалификации переводчиков; 1/2

Узбекистанская Доска БЕСПЛАТНЫХ Объявлений AvizInfo.uz

-Участие в процессе отбора переводчиков.

Условия работы:

-График работы: с 9.00 до 18.00;

-Испытательный срок 1-3 месяца;

-Стабильная заработная плата без задержек;

---

Цена: Договорная

Тип объявления:  
Услуги, предлагаю

Торг: уместен